

# CONSIGNES DE DETARTRAGE ENTKALKUNGSANLEITUNG ISTRUZIONI PER LA DECALCIFICAZIONE

Procédure plus courte  
Kürzere Prozedur  
Procedura piú rapida

seulement  
nur  
solo

15 min



nl

en

es

NESPRESSO®

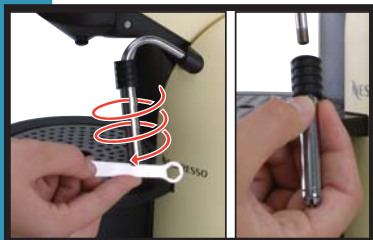
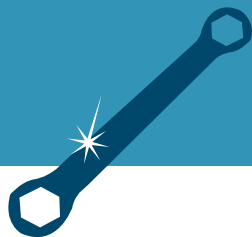
fr

de

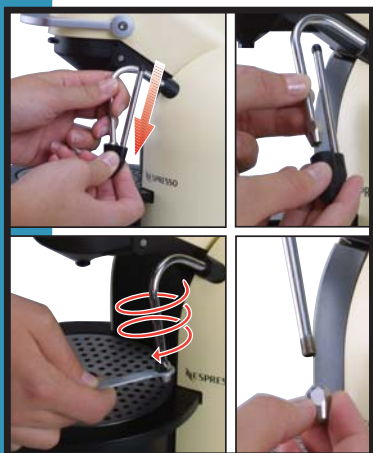
it



# 1 Préparation Vorbereitung Preparazione



Dévisser la buse  
Düse abschrauben  
Svitare il beccuccio



1. Tirer la buse pour  
la préparation de  
la mousse de lait

1. Aufschäumhilfe  
abziehen

1. Togliere l'astina

2. Dévisser la  
buse

2. Düse ab-  
schrauben

2. Svitare il  
beccuccio



Retirer la grille d'égouttage  
Abtropfrost wegnehmen  
Rimuovere la griglia-sgocciolatoio

La forme de buse dépend du fabricant de l'appareil  
Düsenform ist abhängig vom Gerätehersteller  
La forma del beccuccio dipende dal costruttore dell'apparecchio

# 2a Détartrage du circuit eau Heisswasser-System entkalken Decalcificare il beccuccio



Veuillez lire les consignes de sécurité indiquées sur l'emballage du détartrant NESPRESSO®!

Schutzmassnahmen auf NESPRESSO® Entkalker-Verpackung beachten!

Osservare le misure precauzionali sulla confezione del prodotto NESPRESSO®!



Mettre le détartrant et 0.5 litre d'eau dans le réservoir

Entkalker und 0.5 l Wasser einfüllen

Riempire il serbatoio con il decalcificante e 0.5 l d'acqua

N'utiliser jamais de vinaigre au risque de détériorer la machine!

Essig schadet dem Gerät!

L'aceto danneggia l'apparecchio!



Positionner le récipient (min. 0.6 l) sous la buse d'eau chaude. Placer un chiffon contre un éventuel jet de vapeur

Gefäss (min. 0.6 l) unter Heisswasser-Düse stellen. Lappen gegen möglichen Dampfausstoss

Mettere un recipiente (min. 0,6 l) sotto il beccuccio di erogazione dell'acqua calda. Appoggiare uno straccio per raccogliere il vapore eventualmente formatosi

Mettre en marche

Gerät einschalten

Accendere la macchina



La procédure de détartrage peut dégager une odeur âcre!

Entkalkung kann beissenden Geruch verursachen!

La procedura di decalcificazione può produrre un odore acre!



Quand la lampe verte s'allume:

Wenn grüne Lampe leuchtet:

Quando la luce verde si accende:



Mettre la poignée en position «eau chaude» et faire passer toute la solution détartrante. Mettre le levier en position «0»

Hebel auf «Heisswasser» stellen und ganze Entkalkerlösung durchlaufen lassen. Hebel auf «0» stellen

Posizionare la leva su "Acqua calda" e far uscire tutta la soluzione decalcificante. Posizionare la leva sul «0»



# 2b

## Détartrage du circuit café Kaffee-System entkalken Decalcificare l'erogazione del caffè



Remplir à nouveau le réservoir d'eau avec la solution détartrante

*Entkalkerlösung zurück in den Wassertank füllen*

*Versare di nuovo la soluzione decalcificante nel serbatoio dell'acqua*



Positionner le récipient sous la sortie café

*Gefäß unter Kaffeeauslauf stellen*

*Mettere un recipiente sotto l'erogazione del caffè*



Mettre le levier en position «café» et faire

*passer toute la solution détartrante*

*Hebel auf «Kaffee» stellen und ganze*

*Entkalkerlösung durchlaufen lassen*

*Posizionare la leva su "Caffè" e far uscire tutta la soluzione decalcificante*



Mettre le levier en position «0»

*Hebel auf «0» stellen*

*Posizionare la leva sul «0»*

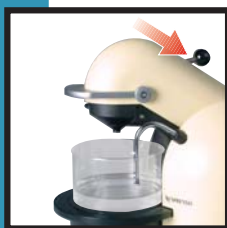
# 3 Rincage Gerät spülen Pulizia della macchina



Rincer le bac à eau et nettoyer la machine pour enlever les résidus de détartrant!  
Wassertank gründlich ausspülen und Entkalker-Rückstände vom Gerät abwischen!  
Sciacquare la vaschetta dell'acqua e pulire la macchina dai resti della soluzione decalcificante!



Rincer soigneusement le réservoir d'eau et le remplir avec de l'eau fraîche  
*Wassertank gut ausspülen und mit frischem Wasser füllen*  
Sciacquare bene il serbatoio e riempirlo con acqua fresca



Mettre le levier en position «eau chaude».  
Laisser passer la moitié de l'eau du réservoir  
*Hebel in Stellung «Heisswasser»*  
*Halbe Tankfüllung durchlaufen lassen*  
Posizionare la leva sull'«acqua calda».  
Fare passare metà del contenuto del serbatoio



Mettre le levier en position «café».  
Laisser passer le reste de l'eau du réservoir  
*Hebel in Stellung «Kaffee».*  
*Restliche Tankfüllung durchlaufen lassen*  
Posizionare la leva sul «caffè».  
Fare passare metà del contenuto del serbatoio

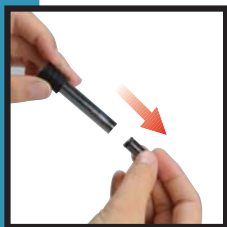


Mettre le levier en position «0»  
*Hebel auf «0» stellen*  
Posizionare la leva sul «0»

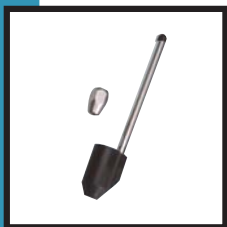
Débrancher l'appareil  
*Gerät ausschalten*  
Spegnere la macchina



# 4 Rincer la buse et la monter Düse spülen und montieren Pulizia del beccuccio vapore



*Démonter la buse  
Düse auseinandernehmen  
Smontare il beccuccio*



*Rincer la buse, la remonter puis la revisser  
sur le tube de l'appareil  
Düse spülen, zusammensetzen und wieder  
auf Rohr (Gerät) schrauben  
Schiappare il beccuccio, rimontarlo e  
avvitarlo alla macchina*

*La forme de buse dépend du fabricant de l'appareil  
Düsenform ist abhängig vom Gerätehersteller  
La forma del beccuccio dipende dal costruttore dell'apparecchio*